

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 82 (1964)
Heft: 197

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/81 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/81 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Geschäftseröffnungsverbot. — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung. Lefura GmbH, Luzern. Machor S. A., Bienne. Sacor S. A., Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1964.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, ff und fff, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, ff et fff, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Forderungen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich oeglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1102^e)

Gemeinschuldnerin: Patent-Drehtexte-Griff-Werbe-A.-G., Fabrikation und Vertrieb von Reklamartikeln, namentlich von patentierten Handgriffen mit Drehtexten für Verkehrsmittel, Alfred Escher-Strasse 5, Zürich 2. Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1964. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 15. September 1964.

Ct. de Berne Office des faillites, Courtelary (1101)

Faillie: Société en nom collectif INC Abächerli & Voisin, imprimerie, Corgémont.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 août 1964.

Liquidation sommaire: Art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 15 septembre 1964.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1103)

Im Konkurs über die Firma

Chappuis H. & Co., technische Produkte, Zürich,

Militärstrasse 76, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. August 1964 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, sonst gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (1099)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über den Nachlass des am 14. Juli 1963 verstorbenen Wegelin-Forker Emil Hermann, geb. 1885, von St. Gallen; Chaletbau, wohnhaft gewesen Buchzelstrasse 66, in Zürich 7/53, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt (Klosbachstrasse 95, in Zürich 7) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. August 1964 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Zürich Konkursamt Niederglatt (1100)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 4. April 1964 verstorbenen Kamm Heinz, geb. 1921, von Obstalden (Glarus); Inhaber der Einzelirma Heika-Plex, Heinz Kamm, Peperiestrasse, Niederhasli, Verarbeitung von Kunststoffen, wohnhaft gewesen in Niederhasli, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. vom 26. August 1964 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG bezüglich den von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen schriftlich beim Konkursamt einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Baselland Konkursamt Arlesheim (1105)

Das Konkursverfahren über Eichenberger-Bütler Max, geb. 1929, Kaufmann, früher in Reinach, nun in Muttenz, Ausmattstrasse 4 ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 19. August 1964 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (958^a)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über Dalla Grazia Anton Paul, 1930, italienischer Staatsangehöriger, Baugeschäft, Dietikon (Zürich), wird Montag, den 31. August 1964, 15 Uhr, im Restaurant «Ochsen», Oberdorfstrasse 36, Dietikon (Zürich), öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Dietikon (Zürich): Kat. Nr. 3303, Grundbuchblatt 38, Plan 3: Ein Wohnhaus unter Assek. Nr. 50 seit 1961 für Fr. 180 000.— brandversichert, an der Vorstadtstrasse 16, und ein Wohnhaus unter Assek. Nr. 51 seit 1961 für Fr. 50 000.— brandversichert, an der Taleggstrasse 2, mit 898 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft samt Zughör: Franken 251 295.—

Es findet nur eine Steigerung statt.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 20 000.— auf Abrechnung am Zuschlagspreis zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. August 1964 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Besichtigung: nach Vereinbarung mit dem unterzeichneten Konkursamt (Tel. 051/98 73 00).

Schlieren, den 21. Juli 1964.

Konkursamt Schlieren:

Siegler, Subst.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasslungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L.P. 293.)

Ct. de Vaud Tribunal du district, Cully (1104)

A vous tous intéressés: Le vendredi 4 septembre 1964, à 11 heures, en salle d'audiences, à Cully, maison de ville, je statuerai sur la demande de sursis concordataire présentée par Mauch Frédy, propriétaire-viticulteur, à Saint-Saphorin-Lavaux.

Les personnes qui auraient des renseignements à fournir sur l'intéressé ou son entreprise peuvent le faire à l'audience ci-dessus ou avant celle-ci par écrit.

Cully, le 24 août 1964. Le président du Tribunal de Lavaux:
A. Loude.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

19. August 1964.

SRO-Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3594). Ernst Schmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Friedrich Ganter-Essig sind erloschen. Dr. Georg Schäfer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen gewählt worden Dr. Karl Obrecht, von und in Küttigkofen (Solothurn). Oskar Keller, bisher kaufmännischer Direktor, ist nun Hauptdirektor; er führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, nun für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Karl Steffen, von Zürich, in Zürich, und Eugène Ruchet, von Bex (Waadt), in Zürich.

19. August 1964.

SRO-Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG., Zweigniederlassung Zürich 1, in Zürich (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1958, Seite 265), mit Hauptsitz in Zürich 11. Die Unterschrift von Ernst Schmid ist erloschen. Dr. Georg Schäfer führt seine Einzelunterschrift nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Karl Obrecht, von und in Küttigkofen, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Oskar Keller, von Opfikon (Zürich), in Zürich, Hauptdirektor.

19. August 1964.

Brauerei Haldengut, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1963, Seite 87). Die Prokura von Josef Hardmeier ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Bruno Fritsch, von und in Winterthur; er zeichnet ausschliesslich mit Jürg Schöellhorn, Sekretär des Verwaltungsrates, oder Paul Huviler, Direktor, oder Gustav Schmidt, Vizedirektor.

19. August 1964. Technische Neuheiten, Patente.

Cyrano AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1964, Seite 1551), Organisations- und Betriebsbüro für den Erwerb, die Bearbeitung und die Verwertung von technischen Neuheiten und Patenten usw. Dr. Jürg H. Gilly, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Erich Frischknecht, von Herisau, in Stäfa.

19. August 1964.

Heimfried-Beteiligungs A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1964, Seite 2258), Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Walter Hartmann, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen.

19. August 1964.

Safap Aktiengesellschaft für Pneumatik und Hydraulik, in Stäfa (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1962, Seite 3138), Produktion und Vertrieb von Apparaten usw. Dr. Fredy E. Styger und Fritz Haueter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Frank Hanselmann ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

19. August 1964. Hoch- und Tiefbau.

Baur & Cie. A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1327), Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Eugen von Wietersheim-Baur, deutscher Staatsangehöriger, in Blevio, bei Como (Italien).

19. August 1964.

Leder-Mode «Carmen», O.F. Ott, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Friedrich Ott, von Langnau i. E. (Bern), in Regensdorf (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Fritz Ott, von Langnau i. E. (Bern), in Zürich. Anfertigung von und Handel mit Lederbekleidung. Seefeldstrasse 178.

19. August 1964.

Schefer & Stauh, Spenglerei, sanitäre Anlagen, in Hinwil. Unter dieser Firma sind Walter Staub, von Schönenberg (Zürich), in Hinwil, und Walter Schefer, von Teufen, in Rapperswil (St. Gallen), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1964 ihren Anfang genommen hat. Spenglerci und Erstellen von sanitären Anlagen. Walderstrasse 34.

19. August 1964.

Wohnbau-Genossenschaft Waldheim Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1254). Anton Keller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier mit Kollektivunterschrift in den Vorstand gewählt worden Karl Hauser, von und in Winterthur; er zeichnet mit dem Präsidenten, mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Aktuar.

19. August 1964. Technische Vertretungen.

Louis Amherd, dipl. Ing. ETH, in Zürich (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1949, Seite 882), technische Vertretungen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. September 1963 an die «Amherd AG, Ingenieurbureau», in Zürich, erloschen.

19. August 1964. Technische Produkte, Beratungen.

Amherd AG, Ingenieurbureau (Amherd Ltd. Engineering), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbureaus, Handel mit technischen Produkten auf eigene und fremde Rechnung sowie Erteilung technischer Beratung und Ausführung von Servicearbeiten an Präzisionsgeräten. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 250 und 100 Namenaktien zu Fr. 500 und voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Louis Amherd, dipl. Ing. ETH», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. September 1963, nach der die Aktiven Fr. 177 114.65 und die Passiven Fr. 75 660.85 betragen, zum Preise von Fr. 101 453.80, von dem Fr. 75 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Gemäss näherer Umschreibung in den Statuten besteht zu Gunsten bestimmter Personen im Falle des Ueberganges von Aktiven ein Vorkaufrecht zu deren Erwerb. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Itala Amherd, von Glis, in Zürich, Präsidentin; Dr. Denisc Berthoud, von Neuenburg und Boudévilliers, in Neuenburg, und Dr. György Gyarmathy, ungarischer Staatsangehöriger, in Zollikon. Direktor mit Einzelunterschrift ist Alfred Hug, von Basel und Thalwil, in Thalwil. Geschäftsdomizil: Kirchgasse 27 in Zürich 1.

19. August 1964. Maschinen usw.

Plama Trade AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1619), Handel mit Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 13. August 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1900 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

19. August 1964.

Compagnie Grainière S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1964, Seite 2546), Betrieb von Geschäften aller Art auf dem Gebiete des Getreide- und Futtermittelhandels usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Peter Rufer, von Zuzwil (Bern), in Zürich, und an Jean-Pierre Mettler, von Zürich, in Urdorf.

19. August 1964. Zigaretten.

Yalta A.G., in Zürich 1, Uebernahme des Zigarettenfabrikationsbetriebes von Israel Buschinger usw. (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1955, Seite 3225). Dr. Willy Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Klaus E. Lauber, von Hofstetten bei Elgg, in Herrliberg. Neues Geschäftsdomizil: Konradstrasse 12/14, in Zürich 5 (c/o A. Dürr & Co. A.G.).

19. August 1964. Waren aller Art.

Adelheid Niederer, in Zürich (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2955), Engroshandel mit Waren aller Art usw. Die Firmainhaberin wohnt nun in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Im Holzerhurd 38.

19. August 1964. Kosmetische Produkte usw.

Elizabeth Arden GmbH, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 882) Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten usw. Die Gesellschafterversammlung vom 12. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Hans Sibér ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 66 000 ist an die Gesellschafterin Elizabeth Arden Sales Corporation, in New York, übergegangen, wodurch sich deren Stammeinlage auf Fr. 1 276 000 erhöht hat. Hans von Tobel ist nun Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura und die von Ernst Friedrich Scheidegger sind erloschen. Ferner ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden Hans Thalmann, von Zürich, in Mailand.

19. August 1964.

Rotar Beteiligungs- und Finanzierungs-A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1143) Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 6. August 1964 hat die Statuten geändert. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief erfolgen.

19. August 1964. Beteiligungen.

Wefinvest Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 378) Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 6. August 1964 hat die Statuten geändert. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern.

19. August 1964.

Mepret Holding S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1143) Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 6. August 1964 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

19. August 1964. Baumwollspinnerei.

Hermann Bühler & Co. Aktiengesellschaft, in Winterthur (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1257), Betrieb von Baumwollspinnereien usw. Alfred Heusser ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Richard Bühler-Steiner ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Caspar Achtnich, von und in Winterthur.

19. August 1964. Anlage-Fonds.

Inkag Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1964, Seite 1191), Bildung von Immobilien-Anlagefonds usw. Dr. Alfred Bochsler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

19. August 1964. Zylindrische Kartonrollen, Papierhülsen.

Hans Senn & Co., in Pfäffikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1954, Seite 3222), Herstellung von und Handel mit Kartonrollen, -hülsen, Tambouren und anderem Verpackungsmaterial. Die Kommanditistinnen der Kommanditarinnen Wwe. Marie Senn geb. Haldimann und Hilda Marie Trümpler sind von Fr. 3000 beziehungsweise von Fr. 10 000 auf je Fr. 100 000 erhöht worden. Die Erhöhungsbeträge wurden durch Verrechnung liberiert. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von zylindrischen Kartonrollen und Papierhülsen. Neues Geschäftsdomizil: Kempthalstrasse 85.

19. August 1964.
ROGA, Riesen & Stössel, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 220 vom 20. Februar 1962, Seite 2683). Handel mit technischen Apparaten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. August 1964. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Bausehlosserei.
August Neukom & Co., in Rafz. Unter dieser Firma sind August Neukom, von und in Rafz, als unbeschränkt laufender Gesellschafter, und Jürg Ritz, von Balgach, in Rafz, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1964 ihren Anfang genommen hat. Erstellen von sanitären Anlagen und Zentralheizungen; Bausehlosserei; Verkauf von einschlägigen Materialien. Landstrasse 106.

19. August 1964. Treuhand.
H. Portmann & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1964, Seite 461), Treuhandbüro usw. Neues Geschäftsdomizil: Bändlistrasse 54, in Zürich 9.

19. August 1964. Damenkleider.
L. Schubertli, in Zürich (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3610) Damenkleiderfabrik (Konfektion). Neues Geschäftsdomizil: Wydäckerring 149.

19. August 1964.
Pneu-Maeder A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 402). Die Generalversammlung vom 13. August 1964 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Neugummierung und Reparatur von Pneu und Schläuchen aller Art und den Handel mit solchen. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 170 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Hermann Maeder, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiter Einzelunterschrift. Benedikt Künzle, Geschäftsführer, ist nun auch Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiter Einzelunterschrift. Ferner sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Victor Hauni, von Brugg und Hirsenthal, in Zürich; Alfred Meier, von Winterthur und Schleithelm, in Winterthur, und Josef Rebsamen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Josef Rebsamen ist erloschen.

19. August 1964. Kunststoffe.
Plastofin A.-G., bisher in Zürich 6 (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1960, Seite 3102), Handel mit Kunststoffen usw. Die Generalversammlung vom 21. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Birmensdorf. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert. Geschäftsdomizil: Stallikonstrasse 56.

Bern - Berne - Berna
Bureau Aarwangen

19. August 1964. Gartenmöbel, Campingartikel usw.
Werner Brügger, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Werner Brügger, von Graben, in Langenthal. Handel mit Landwirtschaftsartikeln, Gartenmöbeln, Textilwaren, Camping- und Elektroartikeln. Schützenstrasse 9.

19. August 1964. Gasthof.
Rosmarie Fischbaeh-Staub, in Bannwil. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rosmarie Fischbaeh geb. Staub, von Villmergen (Aargau), in Bannwil. Betrieb des Gasthofes «Rössli».

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. August 1964.
President Watch, in Basel, Ankauf von Uhren usw. (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2359). In der Generalversammlung vom 14. August 1964 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **President Bau A.G.** Zweck der Gesellschaft ist nun: Betrieb einer Bauunternehmung.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

17. August 1964. Orthopädisch-chirurgische Instrumente.
Max Wettstein, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Max Wettstein, von Maur (Zürich), in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Marguerite Wettstein-Maurer, von Maur (Zürich), in St. Gallen. Handel mit orthopädisch-chirurgischen Instrumenten und Apparaten, Plastikartikeln für medizinische Zwecke. Rorschacherstrasse 59.

17. August 1964.
V. Hungerbühler, Bäckerei-Konditorei, St. Gallen, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1955, Seite 311). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

17. August 1964. Gartenbaumaschinen.
Otto Richei AG (Otto Richei SA.) (Otto Richei Ltd.), in Wettingen, Import und Export von Gartenbaumaschinen und andern ähnlichen Artikeln, Uebernahme von in- und ausländischen Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 697). Als neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates ist Max Richei, nun in Untersiggenthal, gewählt worden. Seine bisherige Prokura ist erloschen. Die Kollektivprokura von Roland Moesch ist in Einzelprokura umgewandelt worden.

17. August 1964. Grobeisen.
Emil Reinle A.G. Baden, in Baden, Handel mit Grobeisen, festen und flüssigen Brennstoffen für den Industrie- und Hausbrandbedarf und Treibstoffen usw. (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1963, Seite 2864). Marcel Zehnder ist zum Direktor ernannt worden und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist ferner erteilt worden an: Walter Bohnenbust und Werner Beeler. Die Prokura der drei Genannten ist damit erloschen. Im weitem ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an Stefan Biland, von und in Birmenstorf (Aargau).

17. August 1964. Chemisch-technische Produkte.
A. U. Glättli, in Oftringen, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1952, Seite 1080). Diese Firma hat ihren Sitz nach Aarau verlegt und lautet nun **Riowitt Chemische Kleiderreinigung U. Glättli**. Die Firma verzweigt als Natur des Geschäftes: Chemische Kleiderreinigung. Geschäftsadresse: Dammweg 5.

17. August 1964. Textilien.
Oftrilon A.G., in Oftringen, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 735). Neu in den Verwaltungsrat wurde

gewählt: Werner Greutert, von Weisslingen (Zürich), in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift.

17. August 1964.
Hans Künzi, Wand- und Bodenbeläge, in Würenlingen. Inhaber dieser Firma ist Hans Künzi-Eckert, von und in Würenlingen. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen Station Siggenthal 549.

17. August 1964. Sägerei und Holzhandel.
Walter Straub, in Kaisten, Sägerei und Holzhandel (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1960, Seite 2721). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. August 1964.
Baugenossenschaft Zofingen und Umgebung, in Zofingen (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1959, Seite 3375). Edwin Kohler ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Fritz Gerber, von Aarwangen, in Zofingen. Er führt Einzelunterschrift. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt worden an Louise Gerber-Peyer, von Aarwangen, in Zofingen. Neues Domizil: bei Fritz Gerber, Notar, Kirchplatz 20.

17. August 1964. Haushaltartikel usw.
Armin Notz, in Buchs, Handel en gros mit Haushaltartikeln, Stahlwaren und Kleinnmöbeln (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1957, Seite 1655). Diese Firma hat ihren Sitz nach Auenstein verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftsadresse: In den Reben 322.

17. August 1964.
GRAPHAG Maschinen, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1964, Seite 1332). In der Generalversammlung vom 29. Juli 1964 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 beschlossen durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

17. August 1964. Tuffbausteine usw.
R. Lehmann-Glökler, in Birmenstorf, Spezialfabrikation von Tuffsteinbauten, Betonbalken und Isoliersand (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1952, Seite 2592). Einzelprokura ist erteilt worden an Elisabeth Lehmann, von Zofingen, in Birmenstorf (Aargau).

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Bellinzona

17 agosto 1964.
Cassa Rurale di Gudo, in Gudo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa. Gli statuti sono in data 4 giugno 1964. La società ha lo scopo: di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto le sue economie ed i suoi capitali su libretti di deposito, in obbligazione ed in conto corrente; di procurare ai propri soci, per mezzo di prestiti e crediti, i fondi necessari al buon andamento dei loro affari; di costituire un capitale cooperativo individuale e inalienabile. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di fr. 200. I soci rispondono solidalmente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa e si ingegnano ad effettuare solidalmente versamenti supplementari illimitati se risulta dal bilancio annuale che il capitale sociale non ha più il suo valore integrale. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero del commercio. La direzione è composta da 3 a 5 membri, attualmente di 3 che sono: Mario Bacciarini fu Antonio, da e in Gudo, presidente; Amerio Bacciarini fu Merardo, da Lavertezzo, in Gudo, vice-presidente; Claudio Verzascioni di Artemio, da e in Gudo, segretario. Vincolano la società con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

30 luglio 1964.
Parfinam Fiduciaria S.A., a Lugano (FUSC. del 10 dicembre 1963, N° 289, pagina 3509). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 luglio 1964, la società ha deciso di modificare le modalità di firma. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: D^r Sergio Parri, di nazionalità italiana, in Lugano, presidente e amministratore delegato (nuovo); D^r Giuseppe Doninelli, che cessa di firmare quale amministratore unico, membro, e D^r Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione e dalla firma individuale dell'amministratore delegato. Inoltre D^r Giuseppe Doninelli è stato nominato direttore con firma collettiva a due con un altro avente diritto.

18 agosto 1964. Impianti sanitari.
Cortesi Franco, a Muzzano. Titolare: Franco Cortesi di Giacomo, da Cureggia, in Muzzano. Impianti sanitari e riscaldamento.

18 agosto 1964. Commestibili, ecc.
Mari Guido, a Treggia di Lopagno (FUSC. del 22 settembre 1936, N° 222, pagina 2252). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Cossonay

18 août 1964. Bois.
Charles Pilet, précédemment à Lausanne (FOSC. du 10 février 1959). La maison a transféré son siège à Bournens. Le titulaire est Charles Pilet, de Château-d'Oex, à Bournens. Commerce de bois industriels.

18 août 1964.
Fromagerie de La Coudre, à La Coudre, commune de L'Isle, société coopérative (FOSC. du 5 décembre 1960, N° 285, page 3494). L'administration est composée de Robert Louis Baudat, de L'Isle, à La Coudre rière L'Isle, président; Ernest Cloux, vice-président (déjà inscrit), et Fernand Charrotton, secrétaire-caissier (déjà inscrit). Charles Baudat a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Grandson

14 août 1964. Ciné, radio, télévision.
Lassueur et Cie, à Sainte-Croix, société en nom collectif, ciné, radio, télévision (FOSC. du 31 juillet 1946, N° 176, page 2380). L'associée Suzanne Lassueur est décédée. La société est dissoute et la maison sociale radiée. L'associé Edouard Lassueur, de Bullet, à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO, sous la raison: Lassueur et Cie, successeur Ed. Lassueur.

14 août 1964. Psychotérapie.

La Rochelle S.A., à Concise. Exploitation d'un ou de plusieurs établissements de psychotérapie (FOSC. du 17 septembre 1958, N° 217, page 2505). La raison est radiée du registre du commerce de Grandson par suite du transfert du siège à Neuchâtel (FOSC. du 4 août 1964, N° 178, page 2393).

14 août 1964. Café-restaurant.

Hermann Miserez, à Mauborget. Chef de la maison Hermann Miserez, de la Joux (Berne), à Mauborget. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: Café de la Poste.

Bureau de Lausanne

18 août 1964. Tabac.

Philip Morris S.A., Lausanne, à Lausanne, articles de tabac (FOSC. du 12 juin 1964, page 1829). Procuration collective à deux est conférée à Charles-William Buck, des USA, à Lausanne. L'administrateur Jörg von Wyss est actuellement domicilié à Cortaillod (Neuchâtel).

18 août 1964. Immeubles.

S.I. Rue William Barbey-Yverdon S.A., à Renens. Date des statuts: 11 août 1964. But: achat, construction, exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, libérée jusqu'à concurrence de fr. 20 000. La société acquiert la parcelle sise sur le territoire de la commune d'Yverdon (feuillelet 1285) au lieu dit rue William Barbey, soit place-jardin de 2043 m² pour le prix de fr. 170 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roland Demierre, de Billens (Fribourg), à Renens. Bureaux: rue du 14 Avril 3 (chez l'administrateur).

18 août 1964. Matériel pédagogique.

Mme V. Rochat, à Lausanne, diffusion de matériel pédagogique (FOSC. du 4 mars 1959, page 665). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Rochat-Althaus», déjà inscrite, à Lausanne.

18 août 1964. Installations scolaires, matériel pédagogique.

A. Rochat-Althaus, à Lausanne, installations scolaires (FOSC. du 31 janvier 1962, page 324). La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Mme V. Rochat», à Lausanne, ci-dessus radiée, et modifie son genre d'affaires comme il suit: installations scolaires; diffusion de matériel pédagogique. Procuration individuelle est conférée à Verena Rochat née Althaus, de l'Abbaye et Le Lieu, à Lausanne. Nouvelle adresse: chemin des Plaines 20.

18 août 1964. Restaurant.

Mme M. Jaquat, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Avenir» (FOSC. du 23 novembre 1956, page 2956). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 août 1964. Meubles, tapis, literie.

Mme Schaer, à Lausanne. Chef de la maison: Edith Schaer, divorcée de Willy Kurth, d'Attiswil (Berne), à Lausanne. Commerce de meubles, tapis, literie. Avenue de Morges 9.

18 août 1964. Immeubles.

S.I. Les Peupliers A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1960, page 2602). L'administrateur Alfred Lambelet est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Dubois, de Travers (Neuchâtel), à Lausanne.

18 août 1964. Immeubles.

Valency-Glycines B S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 30 mars 1955, page 846). L'administrateur Alfred Lambelet est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Dubois, de Travers (Neuchâtel), à Lausanne. Bureau transféré à la rue St-Pierre 2 (chez Fiduciaire G. Gourdou).

18 août 1964.

Société Immobilière Montmorency S.A., à Lausanne (FOSC. du 26 juillet 1949, page 1985). L'administrateur Alfred Lambelet est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Dubois, de Travers (Neuchâtel), à Lausanne. Bureaux transférés à la rue St-Pierre 2 (chez Fiduciaire G. Gourdou).

18 août 1964.

Société immobilière Le Florentin S.A., à Lausanne (FOSC. du 21 janvier 1953, page 153). L'administrateur Alfred Lambelet est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Dubois, de Travers (Neuchâtel), à Lausanne. Bureau transféré à la rue St-Pierre 2 (chez Fiduciaire G. Gourdou).

Bureau de Nyon

14 août 1964.

Société Immobilière du Moulin Crans S.A., à Crans-près-Céligny. Suivant acte authentique et statuts du 10 août 1964, il a été constitué, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la possession, l'aménagement et l'exploitation de terrains et d'immeubles de toute nature; la participation sous une forme quelconque à toutes entreprises immobilières, agricoles, industrielles et commerciales. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence du 40%. Alice Mollex, à Meyrin, fait apport à la société de la parcelle 126 du cadastre de Crans, d'une superficie de 1509 m² pour le prix de fr. 70 000, selon convention du 10 août 1964. En paiement partiel de cet apport, la société reprend à sa charge la cédule hypothécaire 1^{er} rang au porteur du capital de fr. 50 000; pour le solde, Alice Mollex se voit remettre 48 actions au porteur, libérées à concurrence du 40% et devient créancière chirographaire de la société pour une somme de fr. 800. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Dubach, de Niederstocken (Berne) et Lausanne, à Nyon, est seul administrateur de la société, qu'il engage par sa signature individuelle. Siège: chez Roger Pelichet, gypcier-peintre, à Crans. Bureaux: en l'Etude A. et J.-P. Michaud, rue de la Gare 36, à Nyon.

Bureau de Vevey

17 août 1964. Immeubles.

Société de Bon Rivage, à La Tour-de-Peilz, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 novembre 1948, page 3236). L'administrateur Joseph Borcard, démissionnaire, est radié. Raymond Meyer, de Boécourt (Berne), à Vevey, est administrateur sans droit à la signature sociale.

17 août 1964. Ferblanterie.

Georges Jeanrenaud, à Vevey, entreprise de ferblanterie et d'appareillage (FOSC. du 18 novembre 1938, page 2459). La raison est radiée par suite de décès du titulaire et de remise de commerce.

18 août 1964. Immeubles.

Pension Beau-Site Corseaux-Chardonne S.A., à Chardonne, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 mars 1955, page 636). Emile Dutoit, de Moudon, à Lausanne, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Henri Tissot, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La signature du directeur Edouard Piaget est radiée.

18 août 1964.

Société Immobilière Aux Prés des Planches S.A., à Montreux, société anonyme (FOSC. du 5 août 1957, page 2120). Roger Rognon, de et à Montreux, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Georges Testaz, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

18 août 1964.

Ancienne Société d'assurance contre les pertes du bétail, à Blonay, société coopérative (FOSC. du 10 mai 1961, page 1347). Adolphe Bonjour, de et à Blonay, est président, signant collectivement à deux avec le secrétaire, il remplace Albert Bonjour, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau de St-Maurice

18 août 1964. Vins, etc.

Alphonse Orsat S.A., à Martigny (FOSC. du 16 septembre 1963, page 2636). La signature collective à deux avec un administrateur est conférée aux fondateurs de pouvoir Gustave Arlettaz, de Martigny, et Léon Remondeulaz, de Chamoson, les deux à Martigny.

18 août 1964.

Caisse de crédit mutuel de Vernayaz, à Vernayaz (FOSC. du 30 juillet 1962, page 2220). L'assemblée générale du 14 mars 1964 a modifié les statuts de la société: les parts sociales sont de fr. 200; les associés peuvent être appelés à faire des versements supplémentaires et répondent solidairement des engagements sociaux.

Bureau de Sion

3 juillet 1964.

Société Coopérative du Congélateur Collectif de Noës, à Noës, commune de Granges. Sous cette raison sociale constituée selon statuts du 21 décembre 1963, ayant pour but la constitution et l'exploitation d'un congélateur collectif. Elle peut en outre acquérir des immeubles. Les parts sociales sont de fr. 100. Les associés sont responsables des engagements de la société jusqu'à 3 fois la valeur des parts souscrites. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres. Michel Massy, de St-Jean, à Noës, est président; Jean Zuferey, de St-Jean, à Noës, secrétaire, et Henri Escher, de Simplon-Dorf, à Noës, caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du comité. Domicile légal: c/o Michel Massy.

7 août 1964.

Télécabine Veyonnaz-Thyon S.A., à Veyonnaz (FOSC. du 3 août 1960, N° 179, page 2293). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 janvier 1964, la société a porté son capital de fr. 450 000 à fr. 800 000 par l'émission de 700 actions, au porteur, de fr. 500, libérées par compensation avec des créances contre la société de fr. 350 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 800 000, divisé en 1600 actions, au porteur, de fr. 500 chacune. Maurice d'Allèves, Lucien Fournier, Raymond Giovanola, Cyrille Glassey, Pierre Lathion, Pierre Moren, Cyrille Pralong et Emile Taugwalder, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. La signature d'Emile Taugwalder est éteinte. Sont membres du conseil d'administration: Yves Maître, d'Epauvillers (Jura bernois) et Genève, à Genève, président; Robert Leclerc, de et à Genève; Paul Haenni, de Sion, à Genève; Henri Fragnière (déjà inscrit), qui reste vice-président; Roger Fragnière, de et à Veyonnaz, secrétaire du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux d'Yves Maître, Henri Fragnière, Reynald Actis (jusqu'ici secrétaire, qui devient membre du conseil d'administration, et Roger Fragnière. Bureaux: Sion, Condémines, c/o Fiduciaire R. Actis. Domicile légal: dans les locaux de la société, à Veyonnaz.

Genf - Genève - Ginevra

17 août 1964. Café-restaurant.

A. Mettraux, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Brasserie de l'Etoile» (FOSC. du 25 février 1964, page 593). L'inscription est radiée par suite d'arrêt de l'exploitation.

17 août 1964.

Compagnie d'Etudes et de Réalisations Industrielles SA, à Genève (FOSC. du 30 octobre 1963, page 3071). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC. du 12 août 1964, page 2470). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 août 1964. Atelier de dorure, etc.

R. Scheller, à Genève, atelier de dorure, etc. (FOSC. du 21 novembre 1958, page 3110). Par suite du transfert de son siège à Aubonne, la maison a été inscrite au registre d'Aubonne (FOSC. du 1^{er} juillet 1964, page 2028). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 août 1964. Transports.

Ami Bornet, à Versoix, tous commerces de transports (FOSC. du 4 juin 1941, page 1080). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

17 août 1964. Transports et combustibles.

Willy Magnin, à Versoix. Chef de la maison: Willy Magnin, de Founex (Vaud), à Versoix. Entreprise de transports et commerce de combustibles. 77, route de Lausanne.

17 août 1964. Garage pour automobiles, etc.

Bächli fils, à Chêne-Bougeries, garage pour automobiles à l'enseigne «Garage des Trois-Chênes» avec débit d'essence, atelier de réparations et carrosserie (FOSC. du 30 décembre 1963, page 3679). Nouvelle raison de commerce: Albert Bächli.

17 août 1964. Coton.

Acala SA, à Genève, commerce de coton (FOSC. du 29 janvier 1962, page 295). Pierre Atteslander (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arnold Schlaepfer, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 août 1964. Opérations commerciales.

Mahyar SA, à Genève, toutes opérations commerciales (FOSC. du 5 mars 1964, page 720). Pierre Atteslander (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arnold Schlaepfer, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 août 1964. Bar.

Gima SA, à Genève, exploitation d'un bar à l'enseigne «L'Oasis» (FOSC. du 12 mai 1961, page 1363). Jean-Marc Duchosal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Léon Tchéráz, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 10, rue Petitot, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA.

17 août 1964. Participations, etc.

Somarsa, à Genève, administration de participations, etc., société anonyme (FOSC. du 1^{er} novembre 1960, page 3119). Jean-Marc Duchosal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Léon Tchéráz, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 10, rue Petitot, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA.

17 août 1964. Matières premières, etc.

Commoditex SA, à Genève, matières premières, produits du sol, etc. (FOSC. du 10 novembre 1959, page 3085). Jean-Marc Duchosal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Léon Tchéráz, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

17 août 1964. Création, etc., d'établissements publics.

Cosa SA, à Genève, création, organisation, exploitation, achat, vente et location de tous établissements publics, etc. (FOSC. du 13 décembre 1956, page 3170). Hermann Oederlin (décédé) et Jean-Marc Duchosal ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Léon Tchéráz, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 10, rue Petitot, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA.

17 août 1964.

Atesa, Atelier technique d'édition SA, à Chêne-Bourg (FOSC. du 7 janvier 1964, page 19). Lucien-Jean Louvignes n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre-René-Marcel Kister, jusqu'ici secrétaire, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries, nommé président, et René-Henri Kister (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Bernard Deshusses, de Corsier, à Genève, directeur.

17 août 1964.

Société Immobilière Barakat, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1962, page 2006). Roger Grivel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Aimé Michot, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

17 août 1964. Matières premières, etc.

Pierre Brun SA, à Carouge, exploitation générale de tous genres de matières premières, etc. (FOSC. du 1^{er} juin 1956, page 1412). Les pouvoirs de Louis Buet sont radiés.

17 août 1964. Cotons bruts, etc.

Compex SA, à Genève, commerce de cotons bruts, filés de cotons (FOSC. du 8 septembre 1961, page 2626). Signature individuelle a été conférée à Paul-Georges Bondallaz, de Nuvilly (Fribourg), à Genève, directeur.

17 août 1964. Opérations de financement, etc.

Global Investment Corporation SA, à Genève, toutes opérations de financements, etc. (FOSC. du 19 juin 1963, page 1794). André Wanner et Jean-Paul Barbier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Michael Rush, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

17 août 1964.

Monopole Pathé Films, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 9 décembre 1963, page 3499). Les pouvoirs de Walter Hirt sont radiés.

17 août 1964.

Profilacier SA, à Carouge (FOSC. du 3 juillet 1963, page 1947). Jacques-François-Antoine Ormond n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Victor Martin, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Arsène Barraud, directeur (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

17 août 1964. Participations.

Promival SA, à Genève, acquisition et administration de toutes participations financières (FOSC. du 4 septembre 1963, page 2545). Nouvelle adresse: 4, rue de l'Université, chez Rawaco SARL.

17 août 1964. Participations.

Spareg SA, à Neuchâtel (FOSC. du 11 avril 1962, page 1088). Nouveau siège: Genève. Statuts du 30 mars 1962 modifiés le 24 juillet 1964. But modifié: participation à toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Capital: francs 50 000, maintenant entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration de 1 à 5 membres: Georges Saby, de et à Genève, administrateur unique (nouveau) avec signature individuelle. Fred Uhler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile: 3, rue du Mont-Blanc, chez la Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

17 août 1964. Installation de lavage pour vêtements, etc.

Supercarwash SA, à Genève, achat, vente, financement, montage et exploitation d'installations de lavage pour tous genres de vêtements, etc. (FOSC. du 18 février 1963, page 498). Capital porté de fr. 108 000 à fr. 216 000 par l'émission de 108 actions de fr. 1000, au porteur, dont 65 entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 216 000, entièrement versé, divisé en 216 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 27 juillet 1964.

17 août 1964. Installation de chauffage, etc.

Ing. Frick AG, à Genève, installation de chauffage, etc. (FOSC. du 2 août 1963, page 2263), succursale de la société «Ing. Frick AG», à Winterthour (Zurich). La succursale est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Ing. Frick SA, Genève», à Genève.

17 août 1964. Installation de chauffage, etc.

Ing. Frick SA, Genève, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 août 1964. But: installation de chauffage et de brûleurs à mazout. Capital: fr. 100 000, versé à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'établissement jusqu'ici exploité à Genève comme succursale par la société «Ing. Frick AG», à Winterthour, selon bilan au 1^{er} janvier 1964 avec un actif de fr. 621 025.54 et un passif envers les tiers de fr. 589 025.54 pour fr. 33 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alvaro Frick, de Zurich, à Winterthour (Zurich), président; Raymond-Claude Foëx, de Confignon, à Lancy, secrétaire, et Ernst Stich, de Kleinlützel (Soleure), à Meyrin. Signature individuelle d'Alvaro Frick et collective des deux autres administrateurs. Bureaux: 8, rue de la Rôtisserie.

17 août 1964. Recherche et développement de relations commerciales, etc. «Tri-Services» R. Rufenacht, à Genève, recherche et développement de relations commerciales, etc. (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3572). La raison est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Tri-Services Rufenacht SA», à Genève.

17 août 1964. Publicité, etc.

Tri-Services Rufenacht SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 juillet 1964. But: toute activité dans le domaine de la publicité, de la réclame et des annonces; édition et diffusion de journaux et publications. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Apport en nature: le commerce jusqu'ici exploité sous la raison individuelle «Tri-Services» R. Rufenacht, à Genève, selon bilan au 30 juin 1964, avec un actif de fr. 420 110.39 et un passif envers les tiers de fr. 334 744.24 pour francs 85 366.15, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000, le solde de fr. 37 366.15 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rodolphe-Ernest Rufenacht, de Walkringen (Berne), à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux: Jean-Jacques Scherb, de et à Genève, directeur. Procuration collective à deux: Paulette Scherer, de Genève, à Veyrier. Bureaux: 4, place du Cirque.

17 août 1964. Affaires immobilières, etc.

Bisaco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 5 août 1964. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, ainsi qu'acquisition et exploitation de tous commerces. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: les parcelles 1702 et 1999 de Grand-Saconnex, avec bâtiments, pour fr. 250 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Germanier, de Genève, à Onex, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Louis Germanier, expert-comptable.

17 août 1964. Articles manufacturés ou non, etc.

Codeleo SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 août 1964. But: achat, vente, importation, exportation, commission et représentation de tous produits et articles manufacturés ou non, prise de participations dans toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 25 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Mudry, de Lens (Valais), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: 63, rue de Berne.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma Edith Vogt-Luginbühl, Textilwaren, Dürrenroth, wurde wegen Aufgabe des Textilgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 9. Februar 1970 verboten.

(A.A. 198)

Dürrenroth, den 20. August 1964.

Der Gemeinderat.

Lefura GmbH., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. August 1964 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden im Sinne von Art. 823 und Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bei den mit der Liquidation beauftragten Geschäftsführern bis 31. Oktober 1964 anzumelden.

(A.A. 200^b)

Luzern, 24. August 1964.

Die Liquidatoren.

Machor S. A., Bienne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

Par décision du 10 juillet 1964, l'assemblée générale ordinaire des actionnaires, réunis à Neuchâtel, a décidé de réduire le capital social de Fr. 600 000.— à Fr. 60 000.—, par remboursement de Fr. 900.— sur chaque action.

Les créanciers de Machor S.A. sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cette décision dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils peuvent produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Cet avis est donné en conformité de l'article 733 du Code des obligations.

La Chaux-de-Fonds, le 24 août 1964.

(A.A. 199^b)

Le conseil d'administration.

Sacor S. A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Le conseil d'administration, ayant décidé de proposer la dissolution de la société, Messieurs, les créanciers éventuels sont invités à produire sans délai leurs créances au siège de la société conformément à l'art. 742 CO. (A.A. 193^b)

Genève, le 18 août 1964.

Le conseil d'administration.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1964

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Juli sind gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres bei der Einfuhr um 65,6 (+5%), auf 1370,8 Mio Fr. (Vormonat: 1369,9 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 95,6 (+10,8%) auf 982 Mio Fr. (Vormonat: 981,5 Mio) erhöht. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 50,8 Mio Fr. (Juli 1963: 48,3 Mio) beim Import und 36,4 Mio Fr. (Juli 1963: 32,8) beim Export.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.		
1963 Juli	2 356 232	1305,2	170 013	886,4	418,8	67,9
1964 Juni	2 214 310	1369,9	168 518	981,5	388,4	71,6
1964 Juli	2 243 514	1370,8	164 311	982,0	388,8	71,6
1963 Jan.-Juli	12 069 011	8085,0	864 947	5824,0	2261,0	72,0
1964 Jan.-Juli	12 719 983	9097,3	986 952	6406,6	2690,7	70,4

Die innert Monatsfrist feststellbare Stabilität des Passivsaldo unserer Aussenhandelsbilanz ist die Folge der gegenüber dem vorangegangenen Juni unbedeutend veränderten Ein- und Ausfuhrwerte. Im Vergleich zum vorjährigen Juli ist dagegen eine Senkung um 7% eingetreten. Der Export deckt diesmal - wie im Vormonat - 71,6% des Importwertes, gegen 67,9% im Juli 1963.

Einfuhr Die übliche saisonale Importausweitung von Juni auf Juli ist diesmal praktisch ausgefallen. Die Einfuhr hält sich dem Werte nach ungefähr auf dem Stand des Vormonats, während die Menge eine Zunahme um 1,3% verzeichnet. Im Vergleich zum vorjährigen Monat Juli weisen indessen unsere Auslandkäufe bei kleineren Mengen (-1,8%) einen Wertanstieg von 5% auf.

Den gegenüber dem Vormonat sich ergebenden Bezugssteigerungen vornehmlich bei Frischobst, Sand, Erden und Steinen, Benzin, Mineral- und Teerölen sowie bei chemisch-pharmazeutischen Rohstoffen stehen Importabnahmen u. a. bei Futtergerste, Braustoffen, Heizöl, Kohlen und Automobilen gegenüber.

Die innert Jahresfrist eingetretene entgegengesetzte Bewegung von Menge und Wert ist namentlich dadurch verursacht, dass verschiedene relativ teure Erzeugnisse, vornehmlich Fabrikate, Unsatzerhöhungen verzeichnen, während einige schwere Massengüter mit starken Minusdifferenzen vertreten sind. So ist im Bereich der Lebens-, Genuss- und Futtermittel vor allem Kristallzucker, Hafer und Futtergerste vermindert importiert worden. Dies trifft ebenfalls zu für Braustoffe, Frischgemüse und Frischobst, wogegen unsere Eindeckungen mit Weizen und Mais sich gegen Juli 1963 beachtlich vergrössert haben.

Innert der Roh- und Betriebsstoffe umfasst die gegenüber dem vorjährigen Vergleichsmonat eingetretene Gewichtsabnahme hauptsächlich Kohlen und Heizöl. Die bedeutendsten Importsteigerungen entfallen dagegen auf Sand, Erden und Steine sowie auf Mineral- und Teeröle. Die Einfuhrzunahme bei Eisen- und Stahlblech fällt insbesondere wertmässig ins Gewicht.

Unter den eingeführten Fabrikaten sind elektrische Maschinen und Apparate sowie chemische Erzeugnisse mit den grössten Werterhöhungen vertreten. Reger gestaltete sich sodann namentlich der Bezug von Bekleidungsartikeln, Wirk- und Strickwaren, Schuhen und Kautschukwaren.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	Juli 1963	Juni 1964	Juli 1964
	in Mio Fr.		
Textilindustrie	91,2	97,4	99,7
davon:			
Schappe	1,0	1,0	0,5
Kunstfasergarne und Kurzfasern	18,6	22,7	22,3
Seiden- und Kunstfasergewebe	11,0	12,1	11,6
Bänder aus Seide und andern Textilien	1,3	1,4	1,3
Wollgarne	3,4	4,4	4,5
Wollgewebe	5,6	5,5	5,5
Baumwollgarne	4,6	4,7	5,1
Baumwollgewebe	11,0	11,5	11,3
Stickereten	12,0	12,2	12,6
Wirk- und Strickwaren	6,4	6,3	7,7
Bekleidungswaren	4,9	4,7	5,9
Uebrigere Konfektionswaren	1,9	1,7	2,2
Hutgeflechtindustrie	0,9	1,2	1,0
Schuhindustrie	6,5	4,5	6,3
davon:			
Lederschuhe in 1000 Paar	177,3	113,7	164,2
Uebrigere Schuhe in 1000 Paar	33,5	37,2	35,5
Metallindustrie	481,9	530,6	528,7
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	206,7	226,5	231,6
Elektrische Maschinen und Apparate	50,7	60,7	53,1
Instrumente und Apparate	40,2	46,8	45,2
Uhren in 1000 Stück	4546,3	4372,6	4531,1
in Mio Fr.	130,9	136,8	137,5
Aluminium	12,4	14,1	13,4
Chemische und pharmazeutische Industrie	168,5	201,9	196,4
davon:			
Pharmazeutische Erzeugnisse	40,5	43,6	45,4
Synthetische organische Farbstoffe	44,3	53,4	55,8
Riechstoffe und Kosmetika	6,4	9,7	9,0
Chemikalien	77,3	95,2	86,2
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	5,6	5,6	6,0

Nahrungs- und Genussmittel	48,3	51,2
davon:		
Käse	15,0	13,0
Milchkonserven und Kindermehl	3,3	3,9
Schokolade	4,5	4,8
Suppen- und Bouillonprodukte	3,5	3,1
Tabakfabrikate	10,5	16,6

Ausfuhr. Während der Ausfuhrwert im Juli 1964 gegenüber dem Vormonat unverändert blieb, obschon einzelne Branchen unterschiedliche Exportbewegungen aufweisen, verzeichnen unsere Verkäufe ins Ausland im Vergleich zum Juli 1963 wertmässig insgesamt eine beachtliche Zunahme. Diese Belegung erstreckt sich vor allem auf die Metallindustrie, und zwar auf Maschinen, Instrumente und Apparate. Die Lieferungen der schweizerischen Uhrenindustrie haben sich innert Jahresfrist der Stückzahl nach verringert. Im Bereich der chemisch-pharmazeutischen Industrie ist vor allem der Export von synthetischen organischen Farbstoffen und Chemikalien gestiegen, während die bei diesem Erwerbszweig innert Monatsfrist eingetretene Versandminderung hauptsächlich auf Chemikalien entfällt. Bei den Textilien hat sich die Ausfuhr gegenüber beiden Vergleichsmonaten (Juni 1964 und Juli 1963) verstärkt, und zwar insbesondere bei Wirk- und Strickwaren. Kunstfasergarne und Kurzfasern sind gegenüber dem Vorjahrsjuli in beachtlich vergrössertem Umfang exportiert worden. Unsere Schuhlieferungen haben, verglichen mit dem Vormonat, insgesamt eine Zunahme erfahren, unterschreiten dagegen das vorjährige Ergebnis. Unterschiedlich ist die Entwicklung bei Nahrungs- und Genussmitteln, indem die Auslandverkäufe von Schokolade und Tabakfabrikaten die Daten beider Vergleichsmonate übertreffen, während der Versand von Suppen- und Bouillonprodukten einen Ausfall registriert. Der Käseexport weist nur gegen den Vormonat, die Ausfuhr von Milchkonserven und Kindermehl indessen lediglich gegen Juli 1963 eine Zunahme auf.

Bezugs- und Absatzländer. Der Europahandel hat sich im Vergleich zum Juli 1963 bei der Einfuhr prozentual weniger stark ausgedehnt als der Ueberseeverkehr, dessen Importanteil von 17,7 auf 18,9% gestiegen ist. Diese Zunahme betrifft vor allem die vernehrte Wareneinfuhr aus den USA. Die Bezüge aus dem EWG-Raum decken im Berichtsmonat - bei stabil gebliebenem Wertumsatz - nurmehr 62,4% gegen 65,5% vor einem Jahr. Einzig die Niederlande sind mit einem grösseren Anteil vertreten. Demgegenüber hat die Quote der EFTA-Länder an der Gesamteinfuhr von 13,8 auf 14,9% zugenommen. Diese Steigerung entfällt zur Hauptsache auf Dänemark. Auch die Warenbezüge aus den übrigen EFTA-Ländern liegen durchweg über dem Vorjahresstand.

Auf der Ausfuhrseite ist gegenüber dem vorjährigen Juli im Handel mit unserm EFTA-Partnern ebenfalls eine beachtliche Vergrösserung der Umsätze eingetreten. Sie äussert sich in einer Zunahme des Exportanteils von 17,5 auf 19,5%. Die umfangreichste Absatzsteigerung entfällt hierbei auf den Warenversand nach Grossbritannien und Oesterreich. Demgegenüber haben innert Jahresfrist die Lieferungen nach dem EWG-Raum von 42,5 auf 39,8% unserer Gesamtausfuhr nachgelassen. Die Exportquote beim Europageschäft bewegt sich insgesamt mit 66,6% leicht unter dem Vorjahresniveau (67,2%). Dagegen sind die wichtigsten überseeischen Absatzländer, mit Ausnahme von Kanada und Brasilien, im Vergleich zum Juli 1963 mit Wertsteigerungen vertreten.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr					Ausfuhr				
	Juli 1963	Juni 1964	Juli 1964	Juli 1963	Juli 1964	Juni 1964	Juli 1964	Juli 1963	Juli 1964	
	in Mio Fr.		in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.		in % der Gesamtausfuhr			
BR Deutschland	422,8	404,3	414,2	32,4	30,2	143,7	157,3	164,7	16,2	16,8
Frankreich	194,3	225,2	199,4	14,9	14,5	79,8	85,7	75,8	9,0	7,7
Italien	139,7	131,5	142,6	10,7	10,4	95,1	88,5	87,0	10,7	8,9
Belgien-Luxemburg	54,5	50,7	49,9	4,2	3,6	30,2	30,4	28,1	3,4	2,9
Niederlande	43,9	47,1	49,5	3,4	3,6	27,9	32,9	35,7	3,1	3,6
EWG Total	855,2	858,8	855,6	65,5	62,4	376,7	394,8	391,3	42,5	39,8
Oesterreich	32,7	37,8	37,6	2,5	2,7	29,5	41,6	37,5	3,3	3,8
Grossbritannien	92,7	96,1	95,8	7,1	7,0	59,6	70,6	69,3	6,7	7,1
Portugal	3,4	4,0	3,6	0,3	0,3	7,9	7,5	11,5	0,9	1,2
Dänemark	13,6	28,2	22,7	1,0	1,7	15,2	17,6	20,1	1,7	2,0
Norwegen	3,9	3,7	5,2	0,3	0,4	8,6	11,8	11,0	1,0	1,1
Schweden	30,4	30,1	34,1	2,3	2,5	25,3	28,5	29,9	2,9	3,0
Finnland	3,3	3,8	5,0	0,3	0,4	9,3	12,9	11,9	1,0	1,2
EFTA Total	180,0	203,7	204,0	13,8	14,9	153,4	190,5	191,2	17,5	19,5
Spanien	6,8	13,8	9,2	0,5	0,7	21,6	27,3	24,8	2,4	2,5
Jugoslawien	4,5	4,3	6,7	0,3	0,5	8,2	7,8	9,4	0,9	1,0
Europa Total	1073,9	1111,6	1112,0	82,3	81,1	595,5	657,2	654,2	67,2	66,6
Rep. Südafrika	5,6	4,0	3,8	0,4	0,3	11,0	13,3	16,3	1,2	1,7
Israel	2,6	2,3	2,9	0,2	0,2	5,5	6,3	6,3	0,6	0,6
Indien	5,2	4,9	4,5	0,4	0,3	10,4	9,0	13,0	1,2	1,3
Hongkong	2,0	2,4	2,1	0,2	0,2	12,0	13,0	12,3	1,4	1,3
Japan	14,0	14,2	17,8	1,1	1,3	24,0	25,9	26,6	2,7	2,7
Kanada	13,9	19,5	20,2	1,1	1,5	14,8	16,5	12,8	1,7	1,3
USA	97,7	111,7	118,0	7,5	8,6	79,2	88,6	85,5	8,9	8,7
Mexiko	1,6	2,1	1,7	0,1	0,1	11,3	10,3	14,5	1,3	1,5
Brasilien	6,3	5,4	8,5	0,5	0,6	8,1	7,8	8,1	0,9	0,8
Argentinien	8,0	7,9	10,2	0,6	0,7	9,4	7,8	11,0	1,1	1,1
Austral. Bund	2,0	3,4	2,7	0,2	0,2	10,5	13,7	12,8	1,2	1,3
Uebersee Total	231,3	258,3	258,8	17,7	18,9	290,9	324,3	327,8	32,8	33,4

197 26. 8. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



Unverkennbar...



Fein, gehaltvoll, rassig...
Ihre Philip Morris mit dem immer gleich feinen Geschmack wird in der Schweiz hergestellt. Die Originalmischung aus USA und die ständige Kontrolle durch die Philip Morris Inc. New York garantieren Ihnen die unveränderte, hohe Qualität.

Regular Fr. 1.20 US Quality
King Size Fr. 1.30 Finest Flavor

**Gleich gut und gleich beliebt
wie auf der ganzen Welt**

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 18. Juli 1964 in Basel verstorbenen

Heinrich Weber-Flüeli

geb. 1902, Bildhauer und Geschäftsführer (Teilhaber der Fa. Gebr. Weber, Bildhauer, Röschenz bei Laufen (Bern), von Röschenz (Bern), zuletzt wohnhaft gewesen in Riehen bei Basel, Talweg 75, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 26. September 1964 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 500) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Basel, den 25. August 1964

Erbschaftsamt Basel-Stadt

Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme — et toujours les dernières nouveautés!
Pour chaque budget — pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut!
Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant.

Fabrication et représentations générales: Kempterstrasse 5
Kurt Herzog SA., Zurich 7 Tel. (051) 32 67 96

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Gérard Emmanuel Bertrand Arnold v. Graffenried

geb. 1904, von Bern und La Neuveville, Kt. Bern, gew. Kaufmann, Witwer der Mireille Gilberte gesch. Reutter geb. Scala, wohnhaft gewesen in Bern, Schwarzenburgstrasse 10 (Bureau: Neufeldstr. 15), verstorben am 19. Juli 1964 in Alicante, Spanien.

Eingabefrist bis mit 29. September 1964:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II in Bern.
- Für Guthaben des Erblassers bei Notar Rudolf B. v. Graffenried, Amthausgasse 14, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: André Mlsebon, Notar, Amthausgasse 14, Bern.
Bern, 24. August 1964

Der Beauftragte:
Rud. B. v. Graffenried, Notar

Das

Depositenheft Nr. B 21802

mit einem Guthaben von Fr. 2533.75.

ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt St. Moritz, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle neu ausgestellt würde.

St. Moritz, den 21. August 1964 Schweizerische Kreditanstalt

Acceptation de succession

Le greffier du Tribunal civil du district de Vevey donne avis que la succession soumise à bénéfice d'inventaire de:

Karl Theophil Schultz

1895, D. phil., Monts-de-Corsier sur Vevey, a été acceptée sous bénéfice d'inventaire.

Les créanciers intervenus sont invités à retirer les pièces produites au greffe du Tribunal de ce district.

Vevey, le 21 août 1964

Le greffier: E. Nicole

Büro- und Praxisräume

zu vermieten in modernem Neubau an bester Verkehrslage in
Basel

Freundliche, helle Räume. Lift.

Auskunft und Planunterlagen durch LOUIS CRON AG.,
BASEL, Steinengraben 21, Tel. (061) 24 89 15

Die Gemeinde Rotenburg verkauft

BAULAND für Gewerbe- und Industriezwecke

Nähe Autobahnanschluss und Bahnstation.

Schriftliche Anfragen an:
Gemeindeammannamt Rotenburg.

Compagnie Vaudoise d'Electricité

Assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 7 septembre 1964, à 10 heures 30, à la Salle du conseil générale de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne.

La feuille de présence sera ouverte à 10 heures.

Ordre du jour

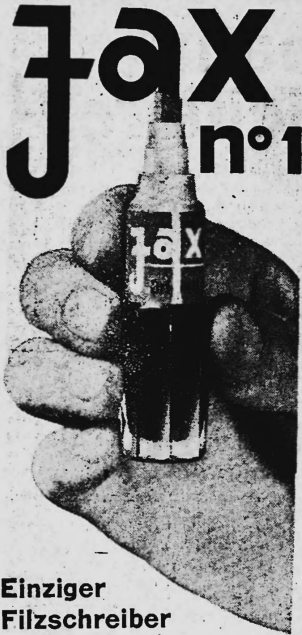
Autorisation d'emprunter

Le rapport du conseil d'administration est à disposition des actionnaires du 28 août au 7 septembre 1964 à la Banque cantonale vaudoise, Service des titres, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du 28 août au 7 septembre à la dite Banque, sur présentation des titres ou des certificats nominatifs d'actions. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

Lausanne, le 24 août 1964

Le conseil d'administration



Einziger Filzschreiber in Flaschenform mit Ventilverschluss

Aehnliche Filzschreiber enthalten tintengetränkte Watte, die in ständigem Kontakt mit dem Schreibfäz steht. Die Watte beansprucht 1/3 des Flascheninhaltes. Bei unverschlossener Flasche oder schlecht schliessender Schutzkappe verdunstet die Tinte.

Jax Nr. 1 mit Ventilverschluss Kennt diese Nachteile nicht.

1. Das Ventil gestattet die Verwendung von flüssiger Tinte. Deshalb dreifache Schreibdauer.
2. Kein Eintrocknen mehr, weil das Federventil bei Nichtgebrauch die Tinte vom Fäz hermelsch abschliesst; auch bei unverschlossener Flasche.



giffrei

3 km Schrift enthält flüssige Tinte und nicht nur tintengetränkte Watte. Jax schreibt deshalb dreimal länger als ähnliche Produkte.

Trocknet sofort, wasserfest, höchstmögliche Lichtbeständigkeit, giffrei (wichtig für Lebensmittel), säurebeständig.

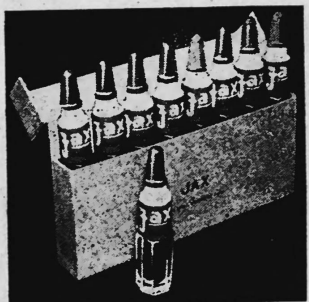
Die Auswechselbare Filzspitze Jax muss nicht halbalt weggeworfen werden, wegen vorzeitiger Abnutzung des Schreibfäzes bei Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.).

Variable Schriftbreite von 1 bis 6 mm, je nach Handhabung des vierkantigen, meisselförmigen Schreibfäzes.

15 leuchtende Farben: schwarz, grau, rot, rosa, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb. Fluoreszierend: rot, orange, gelb, grün.

Vorteilhaft im Preis nur **Fr. 2.-**

- Dutzendpackung Fr. 21.-
- Fluoreszierende Farben Fr. 2.75
- 8er-Sortiment, solides Arbeitssetul Fr. 17.-
- 4er-Sortiment, solides Arbeitssetul Fr. 9.70
- Jax Nr. 110 mit doppeltem Inhalt, nur in schwarz und rot Fr. 3.50



4 oder 8 Farben in solider Arbeitspackung für Dekorateur, Graphiker, Architekten usw. Verkauf durch Ihren Papeteristen. Generalvertretung: Sigrist + Schaub, Morges

NCR = National

Occasions Buchungsmaschinen mit Schreibmaschine

4-6 Zählwerke, ab Fr. 5 000.-

mit **NCR** Organisation
mit **NCR** Fabrikgarantie
mit **NCR** Service

NCR Zürich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Bern	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Genève	route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Basel	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22
Lausanne	avenue de la gare	☎ 021/22 34 48

Publication d'arrêt:

Par arrêt du 2 décembre 1963, la Cour de justice de Genève a condamné Sieur T. aux peines de huit jours d'emprisonnement avec sursis pendant trois ans et de Fr. 500.- d'amende du chef de diffamation pour, à tort, avoir dit ou écrit à S. que Monsieur Paul-Lucas STOCKER était un agent provocateur, poussant des trafiquants à traiter pour les trahir ensuite.

S. I. Centre-Ville La Chaux-de-Fonds S. A. à La Chaux-de-Fonds

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 14 septembre 1964, à 11 heures 30, en l'étude de M^r Francis Roulet, avocat-notaire, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion et de caisse.
- 2° Rapport du vérificateur des comptes;
- 3° Décharge à l'administration.
- 4° Divers.

Le dividende sera payé dès le 20 septembre 1964 au Crédit Suisse à Neuchâtel contre présentation du coupon N° 3.

La Chaux-de-Fonds, le 21 août 1964

L'administration

Téléphériques Gruyères-Molésion-Vudalla S. A. Gruyères

L'assemblée générale du 22 août 1964 a décidé:

- 1° Le coupon N° 1 donne droit à une contrepartie pour un aller et retour gratuit sur une des installations du téléphérique. Le coupon est à échanger au guichet des téléphériques ou à la direction, place de la Gare 1, à Bulle.
- 2° L'augmentation du capital de Fr. 2 100 000.- à Fr. 3 100 000.-. La dite assemblée a constaté la libération intégrale de cette émission par un Consortium.

Les 2000 actions nouvelles de Fr. 500.- nominal chacune, au porteur, sont offertes en souscription publique aux conditions suivantes:

- a) Les nouvelles actions sont créées jonnissance au 1^{er} janvier 1965, avec coupons N° 2 et suivants attachés.
- b) La souscription doit être effectuée jusqu'au 30 septembre 1964. Prix: Fr. 510.- (Fr. 500.- + 2% timbre fédéral).
- c) La libération des actions devra intervenir jusqu'au 2 novembre 1964, après quoi un intérêt de 5% sera calculé.
- d) Les anciennes actions doivent être remises pour estampillage jusqu'au 31 décembre 1964, au bureau de la société, place de la Gare 1, à Bulle.

Domielles de souscription:

- Banque de l'Etat de Fribourg et ses agences
- Banque Populaire Suisse, Fribourg, et ses agences
- Union de Banques Suisses, Bulle, Fribourg et autres sièges
- Banque Populaire de la Gruyère, Bulle
- Imefbank, Bulle, Fribourg et Genève
- Bureau des Téléphériques GMV S. A., place de la Gare 1, Bulle
- Etude du notaire Henri Kaelin, Bulle

Le conseil d'administration

DARLEHEN

seit 50 Jahren mit voller Diskretion

- Bis Fr. 10 000.- ohne Bürgen.
- Keine Anfrage bei Hausmeister oder Arbeitsgeber.
- Wir haben Verständnis für Ihr Anliegen.

An die Bank Prokredit, Zürich, Löwenstr. 82

oder Bank Prokredit, Fribourg

Senden Sie mir die Unterlagen unverzüglich und in neutralem Kuvert.

Name _____
Vorname _____
Strasse Nr. _____
Wohnort Kanton _____

Suchen Sie Industriebauland?

- direkt angrenzend an die Stadt Zürich
- an ausgezeichneter Verkehrslage
- in einer Gemeinde mit günstigem Steuersuss

Wir verkaufen oder geben eventuell im Bau-recht ab:

9 400 m²

Industriebauland

komplett erschlossen, Geleiseanschluss vorhanden.

Bevorzugt wird ein in jeder Beziehung gut fundiertes, erstklassiges Schweizer Unternehmen.

Wir erwarten gerne Ihre Zuschrift unter Chiffre OFA 2580 Za-Orell-Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 221905

Suche Teilhaber

mit Fr. 70 000.- bis 120 000.- zur Gründung einer AG. - Herstellung einer Haushaltsaughalt. Rendite 50%. Aktive Mitarbeit möglich. Es kann die Verwaltung übernommen werden. - Offerten erbelen unter Chiffre H 70413 Q an Publicitas AG, 4001-Basel.

Das

Depositenheft Nr. DZ 30 138

ausgestellt von der MIGROS BANK, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 514.80, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit angefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt wird.

Zürich, 2. Juli 1964

Migros Bank

FRAUENFELD

Zu vermieten Lagerraum

zirka 70 m², im Kellergeschoss der Neubauten Zielerkerstrasse 34/36, - Auch geeignet für stilles-Gewerbe. Monatsmiete: 190 Fr., inkl. Heizung.

Mietinteressenten wenden sich an: Jakob Fries, Immobilien, Bollstr. 7, Winterthur 5, Tel. (052) 9 35 23, Intern 33, während Bürozeit.



Zu kaufen gesucht

Occasion-Kassenschrank

Höhe zirka 1,20/1,50 m.

Angebote unter Chiffre 4472 an Mosse-Annoncen AG, Postfach, 4001 Basel 1.

Insérer dans la FOSC. c'est s'assurer le succès.